

# Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model  
Verschiedene/ Various

Bezeichnung / Part  
Pedal set AT/ MT

Artikel Nr. / Part no.  
H4322XXX



Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revisionsstan	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 1 von / of 6
Rev. 2	AL	02.04.2009		

# Montageanleitung *Installation instructions*



Modell / Model  
Verschiedene/ *Various*

Bezeichnung / Part  
**Pedal set AT/ MT**

Artikel Nr. / Part no.  
H4322XXX



## Inhaltsverzeichnis / *Contents*

*Seite /Page*

<b>Verpackungsinhalt / <i>Package contents</i></b>	<b>3</b>
<b>Benötigtes Werkzeug / <i>Required tools</i></b>	<b>3</b>
<b>Benötigte Zeit/ <i>Attended time</i></b>	<b>3</b>
<b>Hinweise / <i>Notes</i></b>	<b>4</b>
<b>1. Original Pedale/ <i>Original pedals</i></b>	<b>5</b>
<b>2. Pedalgummis entfernen/ <i>Remove the rubber covers</i></b>	<b>5</b>
<b>3. Feststellbremspedal/ <i>Park brake pedal</i></b>	<b>5</b>
<b>4. Alu- Bremspedal montieren/ <i>Mount the aluminium brake pedal</i></b>	<b>5</b>
<b>5. Alu- Gaspedal montieren/ <i>Mount the aluminium gas pedal</i></b>	<b>6</b>
<b>6. Funktionsprüfung/ <i>Functional check</i></b>	<b>6</b>

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revisionsstan	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 2 von / of 6
Rev. 2	AL	02.04.2009		

# Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model  
Verschiedene/ *Various*

Bezeichnung / Part  
**Pedal set AT/ MT**

Artikel Nr. / Part no.  
H4322XXX



## Verpackungsinhalt / *packing contents*

Pos.	Bezeichnung / Article	Anzahl / Quantity
1	Gutachten / <i>Expert opinion</i>	1
2	Montageanleitung / <i>Installation instructions</i>	1
3	Gaspedalauflage / <i>Accelerator pedal cover</i>	1
4	Bremspedal- und (Kupplungspedalauflage*) / <i>Brake and (clutch*) pedal cover</i>	1(2)
5	Feststellbremsenauflage (XC90) / <i>Park brake cover (XC90)</i>	1
6	Befestigungsset / <i>Fixation set</i>	1

\*Nur bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe/ *Only for cars with manual transmission*



## Benötigtes Werkzeug / *required tools*

- Bohrmaschine/ *Drilling machine*
- Bohrer 2 und 3,5mm/ *Drill 2 and 3,5mm*
- Imbusschlüssel- Set/ *Allen key set*
- Körner/ *Punch mark*



## Benötigte Zeit/ *Attended time*

- 45 Minuten Schaltgetriebe
- 30 Minuten Automatikgetriebe

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revisionsstan	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 3 von / of 6
Rev. 2	AL	02.04.2009		

# Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model  
Verschiedene/ Various

Bezeichnung / Part  
Pedal set AT/ MT

Artikel Nr. / Part no.  
H4322XXX



## Hinweise / Notes

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten den gesamten Text aufmerksam durch und bewahren Sie die Montageanleitung zum eventuellen Nachschlagen auf.  
*Read the instruction attentive before carrying out any work. Store the instruction for consulting.*

Für Schäden, die nachweislich aus der Nichtbeachtung der Montageanleitung resultieren, können wir keine Gewähr- oder Kulanzleistung übernehmen.  
*Damages witch caused from non observance of the instructions can not extend warranty.*

**Bitte kontrollieren Sie vor Beginn der Arbeiten und Lackierung den Verpackungsinhalt.**  
***Please check the package contents before carry out any work or painting.***

Wir empfehlen die Arbeiten durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen.  
*We suggest having work completed by a specialist garage*

Bestimmte Abweichungen von den Bildern können vorkommen, die wesentlichen Informationen stimmen jedoch überein.  
*Some discrepancies of pictures are possible but the mean information's are agreed with them.*

Nach Arbeiten am Fahrwerk sind nach ca. 500 km alle betroffenen Befestigungspunkte mit dem vorgeschriebenem Drehmoment nachzuziehen.  
*After work on Suspension past 500 km (300 miles) retighten all relevant installation points with the required torque.*

Für Fragen zu der Montage können Sie uns eine Email schreiben: [mail@heicosportiv.de](mailto:mail@heicosportiv.de)  
*In case of questions during fixation please mail us: [mail@heicosportiv.de](mailto:mail@heicosportiv.de)*

Alle Montageanleitungen sind auch auf unserer Homepage hinterlegt. Siehe die Produktseite.  
*All installation instructions are deposited at our Homepage. See product page.*

Sämtliche Karosserieteile müssen während der ganzen Zeit verspannungsfrei und unter Berücksichtigung der späteren Einbauverhältnisse gelagert werden. Wir können keine Haftung für verzogene Teile, deren Verzug auf eine unsachgemäße Lagerung zurückzuführen ist, übernehmen.  
*All body parts must be stored free from distortion and considering the later installation conditions. We are not liable for distorted parts witch are distorted by incorrect storage.*

**HEICO SPORTIV haftet nicht für Schäden welche durch unsachgemäße Montage oder auch durch eine unsachgemäße Handhabung des Bauteils sowie des mitgelieferten Montagematerials entstehen. Falls von den, in dieser Montageanleitung angegebenen, Montageschritten abgewichen wird oder ein anderes als das mitgelieferte Montagematerial verwendet wird, kann die Betriebserlaubnis ihres Fahrzeuges erlöschen.**

***HEICO SPORTIV is not liable for damages resulting from incorrect assembling or from mishandling of the part as well as of the provided installation material. Deviations in the mentioned assembly steps or the use of other than the provided installation material may void the general type approval of your vehicle.***

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revisionsstan	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 4 von / of 6
Rev. 2	AL	02.04.2009		

# Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model  
Verschiedene/ Various

Bezeichnung / Part  
**Pedal set AT/ MT**

Artikel Nr. / Part no.  
H4322XXX

1



Serienmäßige Pedalerie von Automatik- und Schaltgetriebe.

*Stock Pedals of automatic and manual transmission.*

2



Lösen Sie das Pedalgummi vom Bremspedal (und Kupplungspedal beim Schaltgetriebe).

*Remove the rubber cover from the brake pedal (and clutch pedal at manual transmission).*

3



Falls vorhanden entfernen Sie auch das Pedalgummi von dem Pedal der Feststellbremse und orientieren Sie sich an Punkt 4 zur Montage.

*If exists remove also the rubber cover from the park brake pedal. Have a look at point 4 for mounting the aluminium pedal.*

4



Halten Sie nun das Alu- Pedal auf das originale Bremspedal (sowie Kupplungspedal) in einer waagrechten Position und markieren Sie mit einem Stift die Position der Löcher. Danach entnehmen Sie das Alu- Pedal wieder und bohren die Löcher mit einem 3,5 mm Bohrer. Es ist hilfreich einen Körner zu verwenden, da das Material sehr hart ist. Im Anschluss entgraten Sie die Löcher um montieren dann die Pedale mit den mitgelieferten Schrauben.

*Hold the aluminium pedal horizontal on the stock brake (and clutch) pedal and mark the position of the holes. Remove the aluminium pedal and drill the holes with a 3.5 mm drill. It is recommended using punch mark because of the hard material. Now burr the holes and mount the aluminium pedal with the delivered screws.*

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revisionsstan	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 5 von / of 6
Rev. 2	AL	02.04.2009		

# Montageanleitung Installation instructions



Modell / Model  
Verschiedene/ Various

Bezeichnung / Part  
**Pedal set AT/ MT**

Artikel Nr. / Part no.  
H4322XXX

5



Halten Sie nun das Alu- Pedal auf das originale Gaspedal in einer waagrechten Position und markieren Sie mit einem Stift die Position der Löcher. Danach entnehmen Sie das Alu- Pedal wieder und bohren die Löcher mit einem 2 mm Bohrer vor. Montieren Sie nun die Pedale mit den mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben.

*Hold the aluminium pedal horizontal on the stock gas pedal and mark the position of the holes. Remove the aluminium pedal and drill the holes with a 2 mm drill. Now mount the pedals with the delivered self- tapping screws.*

6



Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Alu- Pedale auf originalen Pedalen. Die Alu- Pedale müssen „plan“ aufliegen und dürfen nicht durch die Verschraubung verspannt sein.

*Check the fitment of the aluminium pedals on the stock pedals. The aluminium pedals needs to be mounted plane on the stock pedals and don't be twist by improper fastening.*

Druckfehler und Änderungen vorbehalten! / *May be amended or updated at any time*

Revisionsstan	Erstellt von:	Datum / Date	HEICO SPORTIV GmbH & Co KG Rudolf-Diesel Str. 44 64331 Weiterstadt Tel. 06151 / 3009516 www.heicosportiv.de	Seite / Page 6 von / of 6
Rev. 2	AL	02.04.2009		